

LISTE DES DOCUMENTS

LISTE DES DOCUMENTS

- SC-CAMLR-XXI/1 Ordre du jour provisoire de la vingt et unième réunion
du Comité scientifique pour la conservation de la faune
et la flore marines de l'Antarctique
- SC-CAMLR-XXI/2 Ordre du jour provisoire annoté de la vingt et unième réunion
du Comité scientifique pour la conservation de la faune
et la flore marines de l'Antarctique
- SC-CAMLR-XXI/3 Rapport du Groupe de travail sur le contrôle et la gestion
de l'écosystème
(Montana, Etats-Unis, du 5 au 16 août 2002)
- SC-CAMLR-XXI/4 Rapport du groupe de travail chargé de l'évaluation
des stocks de poissons
(Hobart, Australie, du 7 au 17 octobre 2002)
- SC-CAMLR-XXI/5 Demande du statut d'observateur présentée par l'ASOC pour
les réunions des organes subsidiaires du Comité scientifique
Secrétariat
- SC-CAMLR-XXI/6 Proposition de partenariat entre la CCAMLR
et les systèmes FIGIS-FIRMS
Secrétariat
- SC-CAMLR-XXI/7 Proposition de modification des limites de la division
statistique 58.5.2 en vue de délimiter la ride William
Délégation australienne
- *****
- SC-CAMLR-XXI/BG/1 Catches in the Convention Area in the 2000/01
and 2001/02 seasons
Secretariat
- SC-CAMLR-XXI/BG/2 Observer's report from the 54th Meeting of the Scientific
Committee of the International Whaling Commission
(Shimonoseki, Japan, 27 April to 9 May 2002)
CCAMLR Observer (K.-H. Kock, Germany)
- SC-CAMLR-XXI/BG/3 Beach debris survey – Main Bay, Bird Island,
South Georgia 2000/01
Delegation of the United Kingdom
- SC-CAMLR-XXI/BG/4 Entanglement of Antarctic fur seal *Arctocephalus gazella*
in man-made debris at Bird Island, South Georgia
during the 2001 winter and the 2002 breeding season
Delegation of the United Kingdom

SC-CAMLR-XXI/BG/5	Beach debris survey – Signy Island, South Orkney Islands 2002 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/6	Entanglement of Antarctic fur seal <i>Arctocephalus gazella</i> in man-made debris at Signy Island, South Orkney Islands 2001/02 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/7	Fishing gear, marine debris and oil associated with seabirds at Bird Island, South Georgia, 2001/02 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/8	United Kingdom Report on data relating to the assessment and avoidance of incidental mortality in the Convention Area 2001/02 Delegation of the United Kingdom
SC-CAMLR-XXI/BG/9	Summary of notifications of new and exploratory fisheries in 2002/03 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/10	Data Management: report on activities during 2001/02 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/11	Intersessional meeting of Coordinating Working Party on Fisheries Statistics (CWP) Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/12	Non attribué
SC-CAMLR-XXI/BG/13	Marine debris and its impact on marine living resources (status of data submitted) Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/14	Summary of scientific observation programs conducted during the 2001/02 season Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/15	Synopses of working papers submitted to WG-EMM-02 Secretariat
SC-CAMLR-XXI/BG/16	Report of the Convener of WG-EMM-02 to SC-CAMLR-XXI
SC-CAMLR-XXI/BG/17	Calendar of meetings of relevance to the Scientific Committee in 2002/03 Secretariat

- SC-CAMLR-XXI/BG/18 Conservation of marine areas in the Australian EEZ around the territory of Heard Island and McDonald Islands: notice of intent by Australia to declare a HIMI Marine Reserve and conservation zone
Delegation of Australia
- SC-CAMLR-XXI/BG/19 Information on the crab fishery in Subarea 48.3 in 2001/02
Rev. 3
and notification for 2002/03
Delegation of Japan
- SC-CAMLR-XXI/BG/20 Progress toward an agreement on the conservation of albatrosses and petrels
Delegation of Australia
- SC-CAMLR-XXI/BG/21 IMAF assessment of new and exploratory fisheries by statistical areas (ad hoc WG-IMAF)
- SC-CAMLR-XXI/BG/22 IMAF summary of research on seabird populations and distributions
- SC-CAMLR-XXI/BG/23 IMAF by-catch of seabirds in IUU fisheries in the Convention Area
- SC-CAMLR-XXI/BG/24 Initiatives by BirdLife International's Seabird Conservation Programme
Delegation of South Africa
- SC-CAMLR-XXI/BG/25 Report from the 2002 ICES meeting in Copenhagen
CCAMLR Observer (Belgium)
- SC-CAMLR-XXI/BG/26 Minutes of the Editorial Board meetings held in 2002 during WG-EMM and WG-FSA
Secretariat
- SC-CAMLR-XXI/BG/27 Background information supporting the Report of the Meeting of WG-FSA, 7 to 17 October 2002 (SC-CAMLR-XXI/4)
Working Group on Fish Stock Assessment
- SC-CAMLR-XXI/BG/28 WG-FSA Standard Assessment Methods
Working Group on Fish Stock Assessment
- SC-CAMLR-XXI/BG/29 Fish species profiles – mackerel icefish
Convener of WG-FSA
- SC-CAMLR-XXI/BG/30 Fish species profiles – toothfish
Convener of WG-FSA

- SC-CAMLR-XXI/BG/31 Working Group on Fish Stock Assessment Convener's Report to the Scientific Committee 2002
- SC-CAMLR-XXI/BG/32 Draft fishery plans
Secretariat
- SC-CAMLR-XXI/BG/33 Scientific Committee Report to SCOI
Chair of the Scientific Committee
- SC-CAMLR-XXI/BG/34 Ad hoc WG-IMAF Convener's summary
for the Scientific Committee
- SC-CAMLR-XXI/BG/35 Relevamiento de desechos marinos en la Costa de la Base Científica Antártica Artigas (BCAA) en la Isla Rey Jorge / 25 de Mayo – temporada 2001/02
Delegación de Uruguay
- SC-CAMLR-XXI/BG/36 Report of Observer to the Second GLOBEC Science Meeting (Qingdao, China, 15 to 18 October 2002)
CCAMLR Observer (S. Nicol, Australia)

- CCAMLR-XXI/1 Ordre du jour provisoire de la vingt et unième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
- CCAMLR-XXI/2 Ordre du jour provisoire annoté de la vingt et unième réunion de la Commission pour la conservation de la faune et la flore marines de l'Antarctique
- CCAMLR-XXI/3 Examen des états financiers révisés de 2001
Secrétaire exécutif
- CCAMLR-XXI/4 Examen du budget de 2002, bud get provisoire de 2003 et prévisions budgétaires pour 2004
Secrétaire exécutif
- CCAMLR-XXI/5 Notification de l'intention de l'Espagne de mettre en place une pêcherie exploratoire de *Dissostichus* spp. dans la sous-zone 88.1 pendant la saison 2002/03
Délégation espagnole
- CCAMLR-XXI/6 Notification d'activités de pêche exploratoire de *Dissostichus* spp. pendant la saison 2002/03
Délégation sud-africaine

- CCAMLR-XXI/7 Notification de l'intention de la Nouvelle-Zélande de poursuivre ses activités de pêche exploratoire de *Dissostichus* spp. dans les sous-zones 88.1 et 88.2 de la CCAMLR pendant la saison 2002/03
Délégation néo-zélandaise
- CCAMLR-XXI/8 Notification de l'intention de la Nouvelle-Zélande de poursuivre des activités de pêche exploratoire de *Dissostichus* spp. dans la sous-zone 48.6 de la CCAMLR pendant la saison 2002/03
Délégation néo-zélandaise
- CCAMLR-XXI/9 Notification d'activités de pêche exploratoire de *Dissostichus* spp. pendant la saison 2002/03
Délégation japonaise
- CCAMLR-XXI/10 Notification de l'intention de l'Australie de mener des activités de pêche à la palangre de *Dissostichus eleginoides* dans la division 58.5.2
Délégation australienne
- CCAMLR-XXI/11 Notification de l'intention de l'Australie de mener des activités de pêche exploratoire à la palangre de *Dissostichus* spp. dans la division 58.4.3a et 58.4.3b
Délégation australienne
- CCAMLR-XXI/12 Notification de l'intention de l'Australie de mener des activités de pêche exploratoire à la palangre de *Dissostichus* spp. dans la division 58.4.2
Délégation australienne
- CCAMLR-XXI/11 A lire avec les notifications australiennes
CCAMLR-XXI/12 de projets de pêche exploratoire pour la saison 2002/03
Addenda Délégation australienne
- CCAMLR-XXI/13 Plan stratégique du secrétariat de la CCAMLR :
compte rendu sommaire à l'intention du SCAF
Secrétaire exécutif
- CCAMLR-XXI/14 Documentation relative à la proposition 39 soumise à la 12^e conférence
Rév. 1 des parties à la CITES – inscription à l'annexe II
de *Dissostichus eleginoides* et *D. Mawsoni*
Secrétaire exécutif
- CCAMLR-XXI/15 Mesures de conservation de la CCAMLR :
révision du système de numérotation
Secrétariat

- CCAMLR-XXI/16 Rév. 1 Notification de l'intention de la Russie de mettre en place une pêcherie exploratoire de *Dissostichus* spp. dans les sous-zones 88.1 et 88.2 de la CCAMLR pendant la saison 2002/03
Délégation russe
- CCAMLR-XXI/17 Rapport du secrétaire exécutif au SCAF 2002
Secrétaire exécutif
- CCAMLR-XXI/18 Rév. 1 Proposition de Système de documentation électronique des captures de *Dissostichus* spp. sur le Web
Délégation des Etats-Unis
- CCAMLR-XXI/19 Examen des dispositions relatives aux travaux du SCOI
Délégation de la Communauté européenne
- CCAMLR-XXI/20 Coopération avec le Comité sur le commerce et l'environnement de l'Organisation mondiale du commerce (OMC)
Secrétariat
- CCAMLR-XXI/21 Proposition visant à établir au sein de la CCAMLR un système centralisé de contrôle des navires (VMS)
Délégation australienne
- CCAMLR-XXI/22 Conférence internationale sur la gouvernance et la gestion des pêches en haute mer
Secrétariat
- CCAMLR-XXI/23 Modification de l'application de l'article 73(2) de la convention des Nations Unies sur le droit de la mer pour aider à faire obstacle à la pêche IUU qui compromet les mesures de conservation et de gestion de la CCAMLR
Délégation australienne
- CCAMLR-XXI/24 Durabilité des pêcheries de *Dissostichus* spp. : gestion de l'exploitation des stocks en dehors de la zone de la CCAMLR
Délégation australienne
- CCAMLR-XXI/25 Rapport du Comité permanent sur l'administration et les finances (SCAF)
- CCAMLR-XXI/26 Rapport du Comité permanent sur l'observation et le contrôle (SCOI)

- CCAMLR-XXI/BG/1 Rév. 2 Liste des documents
- CCAMLR-XXI/BG/2 List of participants

- CCAMLR-XXI/BG/3 Report on the Committee on Fisheries Sub-Committee on Fish Trade Eighth Session (Bremen, Germany, 12 to 16 February 2002)
CCAMLR Observer (Germany)
- CCAMLR-XXI/BG/4 Rapport de la dix-septième réunion annuelle de l'ICCAT (Murcia, Espagne, novembre 2001)
Observateur de la CCAMLR (Communauté européenne)
- CCAMLR-XXI/BG/5 Implementation of Conservation Measures in 2001/02
Secretariat
- CCAMLR-XXI/BG/6 Summary of current conservation measures and resolutions in force 2001/02
Secretariat
- CCAMLR-XXI/BG/7 Administración Chilena de la pesquería de bacalao de profundidad (*Dissostichus eleginoides*)
Delegación de Chile
(document de synthèse disponible en anglais)
- CCAMLR-XXI/BG/8 Report on attendance at the Fifth Meeting of the Committee for Environmental Protection Under the Madrid Protocol
Chair of the Scientific Committee
- CCAMLR-XXI/BG/9 Calendar of meetings of relevance to the Commission in 2002/03
Secretariat
- CCAMLR-XXI/BG/10 Report on the Expert Consultation of Regional Fisheries Management Bodies on the Harmonisation of Catch Certification (La Jolla, USA, 9 to 11 January 2002)
Secretariat
- CCAMLR-XXI/BG/11 Minutes of an informal meeting on the development of an electronic web-based CDS (Pascagoula, Mississippi, USA, 20 to 23 August 2002)
Secretariat
- CCAMLR-XXI/BG/12 Rapport sur la procédure de vérification des captures dans le cadre du SDC
Délégation de l'Uruguay
- CCAMLR-XXI/BG/13 The role of CCAMLR
Delegation of Australia

- CCAMLR-XXI/BG/14 International Conference against Illegal, Unreported and Unregulated Fishing (Santiago de Compostela, Spain, 25 and 26 November 2002) Delegation of Spain
- CCAMLR-XXI/BG/15 Report of the CCAMLR Observer to ATCM-XXV (Warsaw, Poland, 9 to 20 September 2002) Executive Secretary
- CCAMLR-XXI/BG/15 Report of the CCAMLR Observer to ATCM-XXV Corrigendum (Warsaw, Poland, 9 to 20 September 2002) Executive Secretary
- CCAMLR-XXI/BG/16 Information in relation to new and exploratory fisheries This document should be read in conjunction with CCAMLR-XXI/16 Rev. 1 Secretariat
- CCAMLR-XXI/BG/17 Évaluation de la pêche illicite dans les eaux françaises adjacentes aux îles Kerguelen et Crozet pour la saison 2001/02 (1^{er} juillet 2001 – 30 juin 2002) – Informations générales sur la zone CCAMLR 58 et la zone FAO 51 Rév. 1 Délégation française
- CCAMLR-XXI/BG/18 Estimated IUU fishing for toothfish in that portion of Australia's EEZ within Division 58.5.2 – 1 July 2001 to 30 June 2002 Delegation of Australia
- CCAMLR-XXI/BG/19 CCAMLR centralised vessel monitoring system (VMS) implementation plan Delegation of Australia
- CCAMLR-XXI/BG/20 The application of Port State jurisdiction The Antarctic and Southern Ocean Coalition
- CCAMLR-XXI/BG/21 Observer report to CCAMLR on meetings of the Committee on Trade and Environment Special Session CCAMLR Observer (New Zealand)
- CCAMLR-XXI/BG/22 Rapport sur la procédure de vérification des captures dans le cadre du SDC Délégation russe
- CCAMLR-XXI/BG/23 Report to CCAMLR on the verification of catches reported from the high seas outside the Convention Area Republic of Seychelles

- CCAMLR-XXI/BG/24 Rationale for the establishment of an electronic web-based Catch Documentation Scheme for *Dissostichus* spp.
Secretariat
- CCAMLR-XXI/BG/25 Implementation of the System of Inspection and other CCAMLR enforcement provisions in 2001/02
Secretariat
- CCAMLR-XXI/BG/26 Implementation and operation of the Catch Documentation Scheme in 2001/02
Secretariat
- CCAMLR-XXI/BG/27 Report of the Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) to the XXI Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources
The Antarctic and Southern Ocean Coalition
- CCAMLR-XXI/BG/28 Priority issues – The Antarctic and Southern Ocean Coalition (ASOC) for the XXI Meeting of the Convention on the Conservation of Antarctic Marine Living Resources
The Antarctic and Southern Ocean Coalition
- CCAMLR-XXI/BG/29 Position statement on listing toothfish under Appendix II of the Commission on International Trade in Endangered Species (CITES)
The Antarctic and Southern Ocean Coalition
- CCAMLR-XXI/BG/30 A CCAMLR response to use of flags of convenience by IUU vessels in the Convention Area
The Antarctic and Southern Ocean Coalition
- CCAMLR-XXI/BG/31 CDS-related information from Canada
- CCAMLR-XXI/BG/32 Report to CCAMLR of the 69th Meeting of the Inter-American Tropical Tuna Commission
(26 to 28 June, Manzanillo, Mexico)
CCAMLR Observer (USA)
- CCAMLR-XXI/BG/33 Report on SCAR activities 2001/02 and Report of the CCAMLR Observer to SCAR-XXVII
(Shanghai, People's Republic of China, 13 to 26 July 2002)
SCAR Observer at CCAMLR, CCAMLR Observer at SCAR
GOSEAC liaison with the Scientific Committee of CCAMLR
E. Fanta (Brazil)
- CCAMLR-XXI/BG/34 Report of the World Conservation Union (IUCN)
Twenty-first Meeting of the Commission for the Conservation of Antarctic Marine Living Resources
Submitted by the IUCN

- CCAMLR-XXI/BG/35 Report of CCAMLR Observer to WSSD
CCAMLR Observer (South Africa)
- CCAMLR-XXI/BG/36 FAO Observer's Report
FAO Observer (R. Shotton)
- CCAMLR-XXI/BG/37 Report of the Scientific Committee Chair to the Commission
- CCAMLR-XXI/BG/38 Fishery activities and trade of Patagonian toothfish in South America:
Rev. 1
a regional perspective
Submitted by the IUCN
- CCAMLR-XXI/BG/39 Marine fish and the Twelfth Meeting of the Conference of the Parties
to CITES, Santiago, Chile 2002
Submitted by the IUCN
- CCAMLR-XXI/BG/40 Information from the Delegation of the European Community
- CCAMLR-XXI/BG/41 Biological prospecting in Antarctica
Delegation of the United Kingdom
- CCAMLR-XXI/BG/42 IWC Observer's Report to CCAMLR Annual Meeting 2002
IWC Observer (B. Fernholm, Sweden)
- CCAMLR-XXI/BG/43 Report of the Fourth Meeting of the CCSBT Ecologically Related
Species Working Group
CCAMLR Observer (B. Baker, Australia)
- CCAMLR-XXI/BG/44 The objective of the Convention
Delegation of Chile
- CCAMLR-XXI/BG/45 CITES/CCAMLR – frequently asked questions
The Antarctic and Southern Ocean Coalition
(disponible en anglais et en espagnol)
- CCAMLR-XXI/BG/46 54th Annual Meeting of the International Whaling Commission
CCAMLR Observer (Japan)
- CCAMLR-XXI/BG/47 CCAMLR intersessional tribunal
Delegation of Australia
- CCAMLR-XXI/BG/48 Application of CITES to fisheries management – a cause for concern
Delegation of Norway
- CCAMLR-XXI/BG/49 Preparations for fishing activity and trade of *Dissostichus eleginoides*
by Brazil
Delegation of Brazil